

Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour la suppression de la vignette routière»

du 22 juin 1990

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu l'initiative populaire «pour la suppression de la vignette routière», déposée le
8 juillet 1986¹⁾;
vu le message du Conseil fédéral du 31 mai 1989²⁾,
arrête:

Article premier

¹ L'initiative populaire du 8 juillet 1986 «pour la suppression de la vignette routière» est soumise au vote du peuple et des cantons.

² Elle a la teneur suivante:

Les dispositions transitoires de la constitution fédérale sont modifiées comme il suit:

Art. 18

Abrogé

Art. 2

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative.

Conseil des Etats, 22 juin 1990

Le président: Cavelti

La secrétaire: Huber

Conseil national, 22 juin 1990

Le président: Ruffy

Le secrétaire: Koehler

32955

¹⁾ FF 1986 II 1382

²⁾ FF 1989 II 917

Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour la suppression de la vignette routière» du 22 juin 1990

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.07.1990
Date	
Data	
Seite	1185-1185
Page	
Pagina	
Ref. No	10 106 207

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.

Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour la suppression de la taxe sur les poids lourds»

du 22 juin 1990

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu l'initiative populaire «pour la suppression de la taxe sur les poids lourds»,
déposée le 24 juin 1986¹⁾;
vu le message du Conseil fédéral du 31 mai 1989²⁾,
arrête:

Article premier

¹ L'initiative populaire du 24 juin 1986 «pour la suppression de la taxe sur les poids lourds» est soumise au vote du peuple et des cantons.

² Elle a la teneur suivante:

Les dispositions transitoires de la constitution fédérale sont modifiées comme il suit:

Art. 17

Abrogé

Art. 2

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative.

Conseil des Etats, 22 juin 1990

Le président: Cavelti

La secrétaire: Huber

Conseil national, 22 juin 1990

Le président: Ruffy

Le secrétaire: Koehler

32955

¹⁾ FF 1986 II 1302

²⁾ FF 1989 II 917

Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour la suppression de la taxe sur les poids lourds» du 22 juin 1990

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.07.1990
Date	
Data	
Seite	1186-1186
Page	
Pagina	
Ref. No	10 106 208

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.